

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 687/2010

af 30. juli 2010

om ændring af forordning (EF) nr. 1580/2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 103h og 127 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 103d, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan den finansielle støtte højst udgøre enten 4,1 % eller 4,6 % af værdien af hver producentorganisations afsatte produktion.
- (2) Artikel 52 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 ⁽²⁾ fastsætter detaljerede regler for beregningen af værdien af den afsatte produktion for en producentorganisation. Ifølge stk. 6, litra a), i nævnte artikel skal en producentorganisation fakturere den afsatte produktion af frugt og grøntsager »ab producentorganisation« i givet fald som emballeret eller klargjort produkt eller som et produkt, der har gennemgået en første forarbejdning.
- (3) Artikel 21, stk. 1, litra i), i forordning (EF) nr. 1580/2007 indeholder en definition af »første forarbejdning«. Denne definition giver imidlertid anledning til fortolkningsvanskeligheder. Da retssikkerheden kræver klare regler for beregningen af værdien af den afsatte produktion, bør denne definition udgå, og definitionen af »biprodukt« bør tilpasses tilsvarende.
- (4) Beregningen af værdien af frugt og grøntsager, der er bestemt til forarbejdning, har vist sig at være vanskelig. Af hensyn til kontrol og forenkling er det hensigtsmæssigt at indføre en fast sats med henblik på beregning af værdien af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der repræsenterer værdien af basisproduktet, nemlig frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, og aktiviteter, der ikke udgør en egentlig forarbejdning. Da de mængder af frugt og grøntsager, der er nødvendige til fremstilling af forarbejdede frugter og grøntsager, afviger væsentligt fra produktgruppe til produktgruppe, bør disse forskelle afspejles i de faste satser, der finder anvendelse.
- (5) I tilfældet med frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der omdannes til forarbejdede aromatiske krydderurter og paprikapulver, er det også hensigtsmæssigt at indføre en fast sats med henblik på beregning af værdien af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, der kun repræsenterer værdien af basisproduktet.
- (6) For at lette overgangen til den nye metode til beregning af værdien af den afsatte produktion af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning bør driftsprogrammer, der var godkendt pr. 20. januar 2010, ikke berøres af den nye beregningsmetode med forbehold af muligheden af at ændre disse driftsprogrammer i henhold til artikel 66 og 67 i forordning (EF) nr. 1580/2007. Af samme grund bør værdien af den afsatte produktion for referenceperioden for driftsprogrammer, der er godkendt efter nævnte dato, beregnes efter de nye regler.
- (7) For at sikre en større fleksibilitet i forbindelse med tilbagekøb fra markedet er det hensigtsmæssigt at forhøje den årlige overskridelsesmargen, der er fastsat i artikel 80, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1580/2007.
- (8) For at lette den gratis uddeling er det hensigtsmæssigt, at velgørende organisationer og institutioner har mulighed for at anmode om et symbolsk bidrag fra de endelige modtagere af produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, såfremt disse produkter er blevet forarbejdet.
- (9) De faste beløb for transport- sorterings- og emballeringsomkostninger vedrørende gratis uddeling af tilbagekøbte frugter og grøntsager, jf. artikel 83, stk. 1, og bilag XI i forordning (EF) nr. 1580/2007, bør ajourføres.
- (10) Forordning (EF) nr. 1580/2007 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer af forordning (EF) nr. 1580/2007

I forordning (EF) nr. 1580/2007 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

1) I artikel 21, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Litra h) affattes således:

»h) »biprodukt«: et produkt, der fremkommer ved tilberedning af en frugt eller grøntsag, og som har en positiv økonomisk værdi, men ikke er det tilsigtede hovedresultat«.

b) Litra i) affattes således:

»i) »tilberedning«: forberedelse såsom vask, opskæring, skrælning, beskæring og tørring af frugt og grøntsager, uden at de omdannes til forarbejdede frugter og grøntsager«.

2) I artikel 52 foretages følgende ændringer:

a) Som stk. 2a indsættes følgende:

»2a. Værdien af den afsatte produktion må ikke omfatte værdien af forarbejdede frugter og grøntsager eller andre produkter, der ikke hører til frugt- og grøntsagssektoren.

Dog beregnes værdien af den afsatte produktion af frugt og grøntsager bestemt til forarbejdning, som er omdannet til en af de forarbejdede frugter eller grøntsager, der er anført i bilag I, del X, til forordning (EF) nr. 1234/2007, eller ethvert andet landbrugsprodukt, der er omhandlet i denne artikel og yderligere beskrevet i bilag VIa til nærværende forordning, af enten en producentorganisation, en sammenslutning af producentorganisationer eller deres medlemmer, der er producenter, eller deres kooperativer, eller filialer som omhandlet i stk. 7 i denne artikel, enten af dem selv eller gennem outsourcing, som en fast procentsats, der anvendes på den fakturerede værdi af disse forarbejdede produkter.

Den faste sats er

- a) 53 % for frugtsafter
- b) 73 % for koncentreret saft
- c) 77 % for tomatkoncentrat
- d) 62 % for frosne frugter og grøntsager
- e) 48 % for frugt- og grøntsagskonserves
- f) 70 % for svampekonserves af slægten Agaricus
- g) 81 % for frugter, foreløbigt konserveret i saltlage
- h) 81 % for tørret frugt
- i) 27 % for andre forarbejdede frugter og grøntsager
- j) 12 % for forarbejdede aromatiske krydderurter
- k) 41 % for paprikapulver.«

b) Stk. 6 affattes således:

»6. Den afsatte produktion af frugt og grøntsager faktureres »ab producentorganisation« i givet fald som klargjort eller emballeret produkt, der er anført i bilag I, del IX, til forordning (EF) nr. 1234/2007, eksklusive

a) moms

b) interne transportudgifter i de tilfælde, hvor der er stor afstand mellem producentorganisationens opsamlings- eller emballeringscentral og producentorganisationens distributionssted.

Med henblik på anvendelsen af første afsnit, litra b), fastsætter medlemsstaterne de nedsættelser, som skal anvendes på den fakturerede værdi af produkter, der er udstedt faktura for på forskellige leverings- eller transportstadier.«

3) I artikel 53, stk. 7, tilføjes følgende afsnit:

»For driftsprogrammer, der var godkendt pr. 20. januar 2010, beregnes værdien af den afsatte produktion for årene indtil 2007 imidlertid på grundlag af den lovgivning, der var gældende i referenceperioden, hvorimod værdien af den afsatte produktion for årene fra 2008 beregnes på grundlag af den lovgivning, der var gældende i 2008.

For driftsprogrammer, der er godkendt efter den 20. januar 2010, beregnes værdien af den afsatte produktion for årene fra 2008 på grundlag af den lovgivning, der var gældende på det tidspunkt, hvor driftsprogrammet blev godkendt.«

4) Artikel 80, stk. 2, tredje afsnit, affattes således:

»Procentsatserne i første afsnit er årlige gennemsnit for en treårsperiode med en årlig overskridelsesmargen på 5 %.«

5) I artikel 81, stk. 2, indsættes følgende afsnit efter første afsnit:

»Medlemsstaterne kan give velgørende organisationer og institutioner, der omhandles i artikel 103d, stk. 4, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1234/2007, mulighed for at anmode om et symbolsk bidrag fra de endelige modtagere af produkter, der er tilbagekøbt fra markedet, såfremt disse produkter er blevet forarbejdet.«

6) Artikel 83, stk. 1 og 2, affattes således:

»1. Omkostningerne ved sortering og emballering af tilbagekøbte friske frugter og grøntsager til gratis uddeling kan som led i driftsprogrammet for produkter i emballager på under 25 kg netto godtgøres inden for de faste beløb, der er angivet i bilag XII, del A.

2. Emballager med produkter til gratis uddeling skal være forsynet med EU-symbolet og en eller flere af de angivelser, der er anført i bilag XII, del B.«
- 7) Som bilag VIa indsættes teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 8) Bilag XI erstattes af teksten i bilag II til nærværende forordning.
- 9) Bilag XII erstattes af teksten i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 2010.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

»BILAG VIa

FORARBEJDEDE PRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 52, STK. 2a

Klasse	KN-kode	Beskrivelse
Frugtsafer	ex 2009	Frugtsafer, dog ikke druesaft og druemost henhørende under pos. 2009 61 og 2009 69, banansaft henhørende under pos. ex 2009 80, og koncentrede safter, ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler Koncentrerede frugtsafer er frugtsafer henhørende under pos. ex 2009 fremstillet ved fysisk fjernelse af mindst 50 % af vandindholdet, i pakninger af nettovægt 200 kg og derover
Tomatkoncentrat	ex 2002 90 31 ex 2002 90 91	Tomatkoncentrat med et tørstofindhold på 28 vægtprocent eller derover, i pakninger af nettovægt 200 kg og derover
Frosne frugter og grøntsager	ex 0710 ex 0811 ex 2004	Grøntsager (også kogte i vand eller dampkogte), frosne, undtagen sødmajs henhørende under pos. 0710 40 00, oliven henhørende under pos. 0710 80 10 og frugter af slægterne Capsicum og Pimenta henhørende under pos. 0710 80 59 Frugter og nødder, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller sødemidler, undtagen frosne bananer henhørende under pos. ex 0811 90 95 Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. ex 2004 90 10, oliven henhørende under pos. ex 2004 90 30 og kartofler, tilberedt eller konserveret i form af mel eller flager, henhørende under pos. 2004 10 91
Frugt- og grøntsagskonserves	ex 2001 ex 2002 ex 2005 ex 2008	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre, undtagen: — frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber henhørende under pos. 2001 90 20 — sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. 2001 90 30 — yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, henhørende under pos. 2001 90 40 — palmehjerter henhørende under pos. 2001 90 60 — oliven henhørende under pos. 2001 90 65 — vinblade, humleskud og andre lignende spiselige plantedele henhørende under pos. ex 2001 90 97 Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, bortset fra ovenfor beskrevet tomatkoncentrat henhørende under pos. ex 2002 90 31 og ex 2002 90 91 Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006, bortset fra oliven henhørende under pos. 2005 70, sødmajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) henhørende under pos. 2005 80 00 og frugter af slægten Capsicum, bortset fra sød peber henhørende under pos. 2005 99 10 og kartofler, tilberedt eller konserveret i form af mel eller flager, henhørende under pos. 2005 20 10 Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet, undtagen: — jordnøddesmør henhørende under pos. 2008 11 10

Klasse	KN-kode	Beskrivelse
		<ul style="list-style-type: none"> — andre nødder, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, henhørende under pos. ex 2008 19 — palmehjerter henhørende under pos. 2008 91 00 — majs henhørende under pos. 2008 99 85 — yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, henhørende under pos. 2008 99 91 — vinblade, humleskud og andre lignende spiselige plantedele henhørende under pos. ex 2008 99 99 — blandinger af bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde, henhørende under pos. ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 og ex 2008 92 98 — bananer, tilberedt eller konserveret på anden måde, henhørende under pos. ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 og ex 2008 99 99
Svampekonserves	2003 10	Svampe af slægten Agaricus, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre
Frugter, foreløbigt konserveret i saltlage	ex 0812	Frugter og nødder, foreløbigt konserveret i saltlage, men ikke tilberedt til umiddelbar fortæring, bortset fra foreløbigt konserverede bananer henhørende under pos. ex 0812 90 98
Tørret frugt	ex 0813 0804 20 90 0806 20 ex 2008 19	Frugter, tørrede, der ikke henhører under pos. 0801-0806 Tørrede figner Tørrede druer Andre nødder, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, bortset fra tropiske nødder og blandinger deraf
Andre forarbejdede frugter og grøntsager		Forarbejdede frugter og grøntsager, der er opført i bilag I, del X, til forordning (EF) nr. 1234/2007 og forskellige fra produkterne i ovenstående kategorier
Forarbejdede aromatiske krydderurter	ex 0910 ex 1211	Tørret timian Basilikum, melisse, mynte, origanum vulgare (oregano/vild merian), rosmarin, salvie, tørret, også snittet, knust eller pulveriseret
Paprikapulver	ex 0904	Peber af slægten Piper; krydderier af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørrede, knuste eller formalede, undtagen sød peber henhørende under pos. 0904 20 10*

BILAG II

»BILAG XI

TRANSPORTUDGIFTER UNDER GRATIS UDDELING SOM ANFØRT I ARTIKEL 82, STK. 1

Afstand mellem tilbagekøbssted og leveringssted	Transportomkostninger (EUR/t)
Under 25 km	18,2
Fra 25 km til 200 km	41,4
Fra 200 km til 350 km	54,3
Fra 350 km til 500 km	72,6
Fra 500 km til 750 km	95,3
Over 750 km	108,3

Tillæg ved køletransport: 8,5 EUR/t.«

BILAG III

»BILAG XII

DEL A

SORTERINGS- OG EMBALLERINGSOMKOSTNINGER OMHANDLET I ARTIKEL 83, STK. 1

Produkt	Sorterings- og emballeringsomkostninger (EUR/t)
Æbler	187,7
Pærer	159,6
Appelsiner	240,8
Klementiner	296,6
Ferskner	175,1
Nektariner	205,8
Vandmeloner	167,0
Blomkål	169,1
Andre produkter	201,1

DEL B

ERKLÆRING VEDRØRENDE EMBALLERING AF PRODUKTER SOM ANFØRT I ARTIKEL 83, STK. 2

- Продукт, предназначен за бесплатна дистрибуция (Регламент (ЕО) № 1580/2007)
- Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) n° 1580/2007]
- Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 1580/2007]
- Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 1580/2007)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 1580/2007)
- Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 1580/2007]
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007]
- Product for free distribution (Regulation (EC) No 1580/2007)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) n° 1580/2007]
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 1580/2007]
- Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 1580/2007]
- Produktas skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007]
- Ingyenes szétosztásra szánt termék (1580/2007/EK rendelet)
- Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) Nru. 1580/2007]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 1580/2007)
- Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007]
- Produto destinado a distribuição gratuita [Reglamento (CE) n.º 1580/2007]
- Produs destinat distribuției gratuite [Regulamentul (CE) nr. 1580/2007]
- Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 1580/2007]
- Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 1580/2007]
- Ilmajakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 1580/2007)
- Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 1580/2007)«